

No. 6630

**UNITED STATES OF AMERICA
and
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

Agreement on exchanges in the scientific, technical, educational, cultural and other fields in 1962-1963 (with Annexes). Signed at Washington, on 8 March 1962

Official texts : English and Russian.

Registered by the United States of America on 16 April 1963.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES**

Accord relatif aux échanges dans les domaines de la science, de la technique, de l'éducation, de la culture et dans d'autres domaines en 1962-1963 (avec annexes). Signé à Washington, le 8 mars 1962

Textes officiels anglais et russe.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 16 avril 1963.

No. 6630. AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS ON EXCHANGES IN THE SCIENTIFIC, TECHNICAL, EDUCATIONAL, CULTURAL AND OTHER FIELDS IN 1962-1963. SIGNED AT WASHINGTON, ON 8 MARCH 1962

By agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics, delegations headed on the United States side by Ambassador Charles E. Bohlen, Special Assistant to the Secretary of State, and on the Soviet side by S. K. Romanovsky, Deputy Chairman of the State Committee of the Council of Ministers of the U.S.S.R. for Cultural Relations with Foreign Countries, conducted negotiations in Washington from January 31 to March 8, 1962, with regard to exchanges between the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics in the scientific, technical, educational, cultural, and other fields in 1962-1963. As a result of the negotiations and in order to continue the program of exchanges between the two countries, the United States and the Soviet Union have agreed to provide, during 1962 and 1963, for the exchanges which are set forth in the following Sections of the present Agreement, in the hope that these exchanges will contribute significantly to the betterment of relations between the two countries, thereby contributing to a lessening of international tension.

Section I

GENERAL

(1) The exchanges provided for herein shall be subject to the Constitution and applicable laws and regulations in force in the respective countries. Both Parties will use their best efforts to have these exchanges effected in accordance with the following Sections.

(2) The visits and exchanges enumerated in the following Sections are not intended to be exclusive of other visits and exchanges which may be arranged by the two countries or undertaken by their organizations or private citizens, it being understood

¹ Came into force on 8 March 1962, upon signature, with retroactive effect from 1 January 1962, in accordance with the provisions of Section XIV.

that arrangements for additional exchanges, as appropriate, will be facilitated by prior agreement through diplomatic channels or between appropriate organizations.

(3) Both Parties, desirous of having the exchanges between them take place under favorable conditions and without delay, agree that :

- (a) each of the Parties at its discretion shall have the right to include in delegations interpreters or members of its Embassy, who shall be considered as within the agreed total membership of such delegations ;
- (b) applications for visas for members of delegations or visiting groups shall be submitted, as a rule, twenty days before the estimated time of departure ;
- (c) the programs, lengths of stay, dates of arrival, financial and transportation arrangements and other details of the exchanges provided for in this Agreement, except as otherwise herein stated, shall be agreed upon, as a rule, not less than thirty days in advance through diplomatic channels or between appropriate organizations as approved by each Party ;
- (d) except where other specific arrangements have been made by mutual consent, visiting delegations and individual visitors under this Agreement shall pay their own expenses, including international travel, internal travel and cost of maintenance in the receiving country.

Section II

SCIENTIFIC EXCHANGES

(1) Both Parties, attaching great significance to the development of scientific exchanges between the two countries, will take all appropriate measures in order to encourage and achieve the fulfillment of :

- (a) the Agreement between the National Academy of Sciences of the United States and the Academy of Sciences of the U.S.S.R., a copy of which is appended to this Agreement as Annex No. I ;¹
- (b) the Agreement between the American Council of Learned Societies and the Academy of Sciences of the U.S.S.R., a copy of which is appended to this Agreement as Annex No. II.²

(2) Additional visits by scientists of one country to the other country may also be agreed upon through diplomatic channels or between appropriate organizations as approved by each Party.

¹ See p. 38 of this volume.

² See p. 46 of this volume.

Such visits, whether for the purpose of participating in scientific meetings, exchanges of experience, conducting studies or delivering lectures, shall take place as far as possible on a reciprocal basis.

(3) Both Parties, attaching great importance to the development of international cooperation in the utilization of atomic energy for peaceful purposes, will, within the limits of unclassified information, develop on a reciprocal basis cooperation in this field by means of :

- exchanging visits of specialists ;
- exchanging information (abstracts, reports, and documents) on current and completed research ;
- holding joint conferences and discussing research on specific scientific problems.

Specific arrangements for implementing the above cooperation (programs of and procedures for visits, the scope and form of exchanges of information, scientific problems for joint discussion, etc.) shall be subject to agreement between the U.S. Atomic Energy Commission and the State Committee of the U.S.S.R. Council of Ministers on the Utilization of Atomic Energy.

The Parties will also consider the possibility of making available to each other scientific instruments on agreed terms and on a reciprocal basis. Such arrangements will proceed only to the extent mutually agreed and permissible under the laws and export policies of the respective countries.

In order that the International Atomic Energy Agency and its interested members may benefit to the fullest extent from this effort for further development of the peaceful uses of the atom, the Agency will be given all reports and results of the exchanges, and, to the extent possible, the Agency will be asked to participate in such joint conferences and studies as may be held.

Section III

EXCHANGES IN THE FIELDS OF TECHNOLOGY, INDUSTRY, TRANSPORT, CONSTRUCTION AND TRADE

Both Parties agree to provide for exchanges of delegations for periods of three to four weeks for the purposes of familiarization and exchange of experience in the following fields :

(1) Technology, Industry and Transport

(a) Petroleum Geochemistry : Visits to laboratories and oil fields for observation and discussion, to include the origin of petroleum, migration and entrapment of

petroleum, source beds of petroleum, chemical and physical nature of petroleum, role of microbiological activities, occurrence of petroleum hydrocarbons in recent and ancient sediments, and geochemical prospecting methods (five-six persons) ;

(b) Meteorology : Exchange of visits of experts of United States Weather Bureau and Soviet Hydrometeorological Service to study processing of weather data, meteorological research, long range weather forecasting, agrometeorology and associated phases of hydrology (five-six persons) ;

(c) Aluminum Industry : Production of aluminum and its alloys, mechanization and automation of the electrolysis process, mining and processing of aluminous ores (bauxite and nepheline) and manufacture of alumina (five-ten persons) ;

(d) Ocean Shipping : Operation of seagoing vessels, organization of loading and unloading operations in ports, repair of ships in ports (five-ten persons) ;

(e) Electric Power : (For the U.S. side) hydroelectric power installations including high dams, high-voltage long distance transmission lines, main power stations and substations (five-ten persons) ; (for the Soviet side) thermal electric power installations, high-voltage long distance transmission lines, main power stations and substations (five-ten persons) ;

(f) Industrial Standards and Norms : Study of methods of establishing standards and norms in industrial production, visits to industries and laboratories to observe the application of standards and norms to industrial production (five-six persons) ;

(g) Welding : Study of the state of and developments in welding technology and new methods of welding ; visits to research centers and research and development enterprises in the field of the technology of welding, fusing, flame torch cutting, and electronbeam welding and fusing, as well as in the production of equipment and welding materials (five-six persons) ;

(h) Rural and Urban Use of Electricity : Electrification of residential sections of urban areas, electrification in rural areas, construction and use of rural electric power lines and substations, and use of electric equipment in urban and rural areas (five-six persons) ;

(i) Clothing Industry : Study of techniques, technology and organization of production in the clothing industry (five-six persons) ;

(j) Dairy Products Industry : Study of milk-processing enterprises and the manufacture of dairy products (five-six persons) ;

(k) Desalting of Saline Waters : Study of the methods of desalting of saline waters, including sea water, particularly by electrodialysis installations (five-six persons) ;